

※아래 내용을 꼭 읽어주시기 바랍니다. 下記内容を必ずお読み下さい。

본원에서 진료받으시는 외국인 환자분께

当院を受診する外国人患者様へ

일본의 의료보험제도에서는 진찰, 처방, 입원, 수술 등을 포함한 치료의 의료비는 1 점당 10 엔 (100%)의 단가로 계산됩니다.

2019 년 9 월 1 일부터 저희 병원에서는 후생노동성이 공표한 매뉴얼에 따라, 일본의 의료보험증을 제시하지 않거나 재류 자격을 확인할 수 없는 환자분의 경우, 의료비를 1 점 20 엔 (200%)로하여 계산하고 있습니다.

자세한 개산에 대하여, 별지의 「검사요금일람표」를 참조해 주시거나 직접 직원에게 문의해 주십시오. 많은 양해 부탁드립니다.

【주 1】진료 시에는 ①사진이 있는 신분증 (여권 또는 일본재류카드), ②일본의 의료보험증을 확인하고 있습니다. 이 확인 과정은 환자분의 착오 사고를 예방하는 목적과 외국인 수용 의료기관 인증 병원으로서 국적과 사용 언어의 보고가 요구되기 때문에 필요합니다. 많은 양해와 협력 부탁드립니다.

【주 2】일본의 법률에서는 재류카드를 항상 소지하는 것이 의무화되어 있습니다.

내원 시 재류카드를 제시하실 수 없는 경우, 재류 자격이 없는 분으로 간주되어 의료비를 200% (1 점 20 엔)로 계산하는 경우가 있습니다.

또한 재류카드의 유효기간도 확인하고 있습니다. 만일 재류카드 유효기간 만료 또는 미소지로 200%로 결제하신 경우여도 진료일이 속한 달 내에 영수증, 보험증, 재류카드를 제시해 주시면 저희 병원의 결제 창구에서 환급 대응이 가능합니다.

【참고문헌】「방일외국인의 진료가격 산정 방법 매뉴얼 제 2.4 판」 후생노동성
「여권 등의 휴대 (입관법 제 23 조)」 출입국재류관리청

※상기 내용에 관한 설명을 읽고 충분히 이해하신 후에 별지 「서약서」에 서명을 부탁드립니다.

日本の医療保険制度では、診察、処方、入院、手術などを含む治療の医療費は、1点あたり10円（100%）の単価で計算されます。2019年9月1日より当院では、厚生労働省が公表するマニュアルに従い、日本の医療保険証の提示が無く、または在留資格が確認できない患者様の場合、医療費を1点あたり20円（200%）として計算しています。詳しい概算に関しては別紙の「検査料金一覧表」をご参照いただくか、直接職員へお問い合わせ下さい。ご理解の程、何卒よろしくお願い致します。

【注1】受診の際は、①写真付きの身分証明書（パスポートまたは在留カード）、②日本の医療保険証を確認させていただきます。この確認プロセスは、患者さんの取り間違い事故を予防する目的と、外国人受け入れ医療機関認証病院として、国籍や使用言語の報告を求められている為、必要になります。ご協力の程よろしくお願い致します。

【注2】日本の法律では、在留カードを常時携帯することが義務付けられています。ご来院時に在留カードをご提示いただけない場合、在留資格がないものとして取り扱い、医療費を200%で計算させていただく場合がございます。また、在留カードの有効期限も確認させていただきます。万が一、在留カードの期限切れまたは不携帯で200%にてお支払いいただいた後でも、受診日の当月内に領収書、保険証、在留カードをご提示いただければ、当院会計窓口にて返金対応が可能です。

【参考文書】「訪日外国人の診療価格算定方法マニュアル 第2.4版」 厚生労働省
「旅券等の携帯（入管法第23条）」 出入国在留管理庁

※上記内容に関して説明を受け、十分にご理解なさった上で別紙「誓約書」にご署名をお願い致します。

Revised: 2025/1/21 (Ver.3.0)